

Gemeinde Marling
Kirchplatz Nr. 1
39020 MARLING

Comune di Marlengo
Piazza della Chiesa 1
39020 MARLENGO

Abschießen von _____
(Böllern, Salutschüssen, Schüssen für Filmaufnahmen u.ä.)

Sparo _____
(di mortaretti, a salve, di armi sceniche e.s.)

Der/die Unterfertigte _____
geboren in _____ am _____
und wohnhaft in _____

Il/la sottoscritto/a _____
nato/a a _____ il _____
e residente a _____

Vertreter des Vereins

rappresentante dell'associazione

ersucht um Genehmigung,

chiede l'autorizzazione,

anlässlich _____
am _____ in _____
Lokalität _____
um _____ Uhr folgendes abschießen zu dürfen:

in occasione di _____
il _____ a _____
località _____
alle ore _____ di poter effettuare lo sparo:

Der/die Unterfertigte erklärt, die vom Gesetz vorgesehenen Sicherheitsvorschriften einzuhalten und für diese Tätigkeit keine vom Gesetz verbotenen Materialien oder Gegenstände zu benutzen.

Il/la sottoscritto/a dichiara di rispettare tutte le norme di sicurezza previsti dalla legge e di usare solamente materiali ed attrezzature non vietate dalla legge.

Marling, am _____

Marlengo, il _____

GEMEINDE MARLING

COMUNE DI MARLENGO

Nach Einsichtnahme in die Artikel 1 und 57 des königlichen Dekretes vom 18. Juni 1931, Nr. 773 (E.T.G.Ö.S.) und in das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 (Bestimmungen zur Lärmbelastung), wird das Ansuchen genehmigt.

Visti gli articoli 1 e 57 del regio decreto 18 giugno 1931, n. 773 (T.U.L.P.S.) e la legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20 (disposizioni in materia di inquinamento acustico), si autorizza.

Marling, am _____

Marlengo, il _____

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Felix Lanpacher

Z.K. Carabinieristation Tschermers

p.c. Stazione Carabinieri di Cermes

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.marling.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218887376>; und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.marling.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218887376&sprache=3>; e è consultabile nei locali del Municipio.